



**KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNG für
INSTANDHALTUNGSFUNKTIONEN**

zur Bestätigung der Zulassung des Instandhaltungssystems in der Europäischen Union gemäss der Richtlinie
(EU) 2016/798 des Europäischen Parlaments und des Rates und der
Durchführungsverordnung (EU) 2019/779 der Kommission

1. OTIF/EU IDENTIFIKATIONS-NUMMER (EIN)

CH/32/0226/7906

2. ZERTIFIZIERTE ORGANISATION

Rechtliche Bezeichnung: (inkl. Adresse)	SŽ-Vleka In Tehnika d. o. o. Instandhaltungszentrum Ljubljana Zaloška cesta 217 1000 Ljubljana - Slowenien	Kurzbez.: Lj, Za, Nm, Ši
Eingetr. Handelsregisternummer:	5865824000	UID-Nr.: SI99181762

3. ZERTIFIZIERUNGSSTELLE

Organisation:	SCONRAIL AG, Zürcherstrasse 39, 8400 Winterthur	
Land:	Schweiz	EIN-Nummer: CH/30/0224/0001

4. ANGABEN ZUR BESCHEINIGUNG

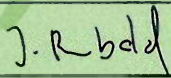
Dies ist eine	☐ neue Bescheinigung ☐ aktualisierte / geänderte Bescheinigung ☒ erneuerte Bescheinigung	EU-Identifikationsnummer (EIN) der vorherigen Bescheinigung: CH/32/0221/7412
Gültig ab:	16.07.2026	bis: 15.07.2031
Art der Organisation:	☐ Eisenbahnverkehrsunternehmen (EVU/RU) ☐ Eisenbahninfrastrukturunternehmen (EIU/IM/ISB) ☐ Halter ☒ Instandhaltungserbringer ☐ Hersteller ☐ Dienstleister	

5. UMFANG DER INSTANDHALTUNGSTÄTIGKEITEN

Fahrzeugkategorie(n):	☒ Güterwagen ☒ Reisezugwagen ☒ Lokomotiven ☒ thermisch ☒ elektrisch ☒ Triebzüge ☒ thermisch ☒ elektrisch ☒ Bau-/Instandhaltungsfahrzeuge ☒ Gleisbaumaschinen ☒ Zwei-Wege-Fahrzeuge ☒ Instandhaltungsfahrzeuge für Oberleitung
Umfasst Wagen speziell für den Transport gefährlicher Güter:	☒ Ja ☐ Nein

6. ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

Basis ist der Auditbericht von SCONRAIL Nr. ECM-15218 / Die Gültigkeit dieses Unterzertifikats einer Multisite-Zertifizierung ist von der Gültigkeit des Hauptzertifikats CH/32/0226/7905 abhängig. Dieses Zertifikat gilt auch für die Aussenstellen Zalog (Za) und Novo mesto (Nm) inkl. mobile Equipe Šiška (Ši).

Ausstellungsdatum	15.07.2026		
Interne Referenznummer		Unterschrift:	 Digital unterschrieben von Johannes Raubold
SRL.851.00 / ECM-7906	Fo 607, V16.0	J. Raubold	



OTIF/EU IDENTIFIKATIONS-NUMMER (EIN)

CH/32/0226/7906

7. INSTANDHALTUNGSFUNKTIONEN

	Ja	Nein
Instandhaltungsentwicklung	☐	☒
Fuhrpark-Instandhaltungsmanagement	☐	☒
Instandhaltungserbringung	☒	☐

7a. BEWERTUNGSUMFANG: Güterwagen

Produktgruppen gemäss EN 15380-2	Instandhaltungsebene*				
	1	2	3	4	5
Fahrzeugkasten		X	X		
Fahrzeugausbau		X	X		
Fahrzeuginneneinrichtung		X	X		
Fahrwerk		X	X		
Energieanlage, Antriebsanlage					
Steuerungsanlage für Fahrbetrieb					
Hilfsbetriebsanlage					
Überwachungs- und Sicherheitseinrichtungen					
Beleuchtung					
Klimatisierung					
Nebenbetriebsanlage		X	X		
Türen, Einstiege		X	X		
Informationseinrichtungen					
Pneumatik/Hydraulik		X	X		
Bremse		X	X	X	X
Fahrzeugverbindungseinrichtungen		X	X		
Tragsysteme, Umschlessungen					
Elektrische Leitungsverlegung					

*Die Definition der Instandhaltungsebenen erfolgt gemäss "ERA 1172-003 Certification scheme for ECM and outsourced maintenance functions under Regulation (EU) 2019/779".



OTIF/EU IDENTIFIKATIONS-NUMMER (EIN)

CH/32/0226/7906

7b. BEWERTUNGSUMFANG: Reisezugwagen

Produktgruppen gemäss EN 15380-2	Instandhaltungsebene*				
	1	2	3	4	5
Fahrzeugkasten		X	X		
Fahrzeugausbau		X	X		
Fahrzeuginneneinrichtung		X	X		
Fahrwerk		X	X		
Energieanlage, Antriebsanlage		X	X		
Steuerungsanlage für Fahrbetrieb		X	X		
Hilfsbetriebsanlage		X	X		
Überwachungs- und Sicherheitseinrichtungen		X	X	X	X
Beleuchtung		X	X		
Klimatisierung		X	X	X	X
Nebenbetriebsanlage		X	X		
Türen, Einstiege		X	X		
Informationseinrichtungen		X	X	X	X
Pneumatik/Hydraulik		X	X		
Bremse		X	X	X	X
Fahrzeugverbindungseinrichtungen		X	X		
Tragsysteme, Umschliessungen		X	X	X	X
Elektrische Leitungsverlegung		X	X		

*Die Definition der Instandhaltungsebenen erfolgt gemäss "ERA 1172-003 Certification scheme for ECM and outsourced maintenance functions under Regulation (EU) 2019/779".

7c. BEWERTUNGSUMFANG: Lokomotiven thermisch

Produktgruppen gemäss EN 15380-2	Instandhaltungsebene*				
	1	2	3	4	5
Fahrzeugkasten		X	X	X	X
Fahrzeugausbau		X	X	X	X
Fahrzeuginneneinrichtung		X	X	X	X
Fahrwerk		X	X	X	X
Energieanlage, Antriebsanlage		X	X	X	X
Steuerungsanlage für Fahrbetrieb		X	X	X	X
Hilfsbetriebsanlage		X	X	X	X
Überwachungs- und Sicherheitseinrichtungen		X	X	X	X
Beleuchtung		X	X	X	X
Klimatisierung		X	X	X	X
Nebenbetriebsanlage		X	X	X	X
Türen, Einstiege		X	X	X	X
Informationseinrichtungen		X	X	X	X
Pneumatik/Hydraulik		X	X	X	X
Bremse		X	X	X	X
Fahrzeugverbindungseinrichtungen		X	X	X	X
Tragsysteme, Umschliessungen		X	X	X	X
Elektrische Leitungsverlegung		X	X	X	X

*Die Definition der Instandhaltungsebenen erfolgt gemäss "ERA 1172-003 Certification scheme for ECM and outsourced maintenance functions under Regulation (EU) 2019/779".



OTIF/EU IDENTIFIKATIONS-NUMMER (EIN)

CH/32/0226/7906

7d. BEWERTUNGSUMFANG: Lokomotiven elektrisch

Produktgruppen gemäss EN 15380-2	Instandhaltungsebene*				
	1	2	3	4	5
Fahrzeugkasten		X	X	X	X
Fahrzeugausbau		X	X	X	X
Fahrzeuginneneinrichtung		X	X	X	X
Fahrwerk		X	X	X	X
Energieanlage, Antriebsanlage		X	X	X	X
Steuerungsanlage für Fahrbetrieb		X	X	X	X
Hilfsbetriebsanlage		X	X	X	X
Überwachungs- und Sicherheitseinrichtungen		X	X	X	X
Beleuchtung		X	X	X	X
Klimatisierung		X	X	X	X
Nebenbetriebsanlage		X	X	X	X
Türen, Einstiege		X	X	X	X
Informationseinrichtungen		X	X	X	X
Pneumatik/Hydraulik		X	X	X	X
Bremse		X	X	X	X
Fahrzeugverbindungseinrichtungen		X	X	X	X
Tragsysteme, Umschliessungen		X	X	X	X
Elektrische Leitungsverlegung		X	X	X	X

*Die Definition der Instandhaltungsebenen erfolgt gemäss "ERA 1172-003 Certification scheme for ECM and outsourced maintenance functions under Regulation (EU) 2019/779".

7e. BEWERTUNGSUMFANG: Triebzüge thermisch

Produktgruppen gemäss EN 15380-2	Instandhaltungsebene*				
	1	2	3	4	5
Fahrzeugkasten		X	X	X	X
Fahrzeugausbau		X	X	X	X
Fahrzeuginneneinrichtung		X	X	X	X
Fahrwerk		X	X	X	X
Energieanlage, Antriebsanlage		X	X	X	X
Steuerungsanlage für Fahrbetrieb		X	X	X	X
Hilfsbetriebsanlage		X	X	X	X
Überwachungs- und Sicherheitseinrichtungen		X	X	X	X
Beleuchtung		X	X	X	X
Klimatisierung		X	X	X	X
Nebenbetriebsanlage		X	X	X	X
Türen, Einstiege		X	X	X	X
Informationseinrichtungen		X	X	X	X
Pneumatik/Hydraulik		X	X	X	X
Bremse		X	X	X	X
Fahrzeugverbindungseinrichtungen		X	X	X	X
Tragsysteme, Umschliessungen		X	X	X	X
Elektrische Leitungsverlegung		X	X	X	X

*Die Definition der Instandhaltungsebenen erfolgt gemäss "ERA 1172-003 Certification scheme for ECM and outsourced maintenance functions under Regulation (EU) 2019/779".



OTIF/EU IDENTIFIKATIONS-NUMMER (EIN)

CH/32/0226/7906

7f. BEWERTUNGSUMFANG: Triebzüge elektrisch

Produktgruppen gemäss EN 15380-2	Instandhaltungsebene*				
	1	2	3	4	5
Fahrzeugkasten		X	X	X	X
Fahrzeugausbau		X	X	X	X
Fahrzeuginneneinrichtung		X	X	X	X
Fahrwerk		X	X	X	X
Energieanlage, Antriebsanlage		X	X	X	X
Steuerungsanlage für Fahrbetrieb		X	X	X	X
Hilfsbetriebsanlage		X	X	X	X
Überwachungs- und Sicherheitseinrichtungen		X	X	X	X
Beleuchtung		X	X	X	X
Klimatisierung		X	X	X	X
Nebenbetriebsanlage		X	X	X	X
Türen, Einstiege		X	X	X	X
Informationseinrichtungen		X	X	X	X
Pneumatik/Hydraulik		X	X	X	X
Bremse		X	X	X	X
Fahrzeugverbindungseinrichtungen		X	X	X	X
Tragsysteme, Umschliessungen		X	X	X	X
Elektrische Leitungsverlegung		X	X	X	X

*Die Definition der Instandhaltungsebenen erfolgt gemäss "ERA 1172-003 Certification scheme for ECM and outsourced maintenance functions under Regulation (EU) 2019/779".

7g. BEWERTUNGSUMFANG: Bau-/Instandhaltungsfahrzeuge

Produktgruppen gemäss EN 15380-2	Instandhaltungsebene*				
	1	2	3	4	5
Fahrzeugkasten		X	X	X	X
Fahrzeugausbau		X	X	X	X
Fahrzeuginneneinrichtung		X	X	X	X
Fahrwerk		X	X	X	X
Energieanlage, Antriebsanlage		X	X	X	X
Steuerungsanlage für Fahrbetrieb		X	X	X	X
Hilfsbetriebsanlage		X	X	X	X
Überwachungs- und Sicherheitseinrichtungen		X	X	X	X
Beleuchtung		X	X	X	X
Klimatisierung		X	X	X	X
Nebenbetriebsanlage		X	X	X	X
Türen, Einstiege		X	X	X	X
Informationseinrichtungen		X	X	X	X
Pneumatik/Hydraulik		X	X	X	X
Bremse		X	X	X	X
Fahrzeugverbindungseinrichtungen		X	X	X	X
Tragsysteme, Umschliessungen		X	X	X	X
Elektrische Leitungsverlegung		X	X	X	X

*Die Definition der Instandhaltungsebenen erfolgt gemäss "ERA 1172-003 Certification scheme for ECM and outsourced maintenance functions under Regulation (EU) 2019/779".



OTIF/EU IDENTIFIKATIONS-NUMMER (EIN)

CH/32/0226/7906

Angewendete Verfahren

- ☒ Schweißen nach EN 15085; ISO 3834; RID
- ☒ Kleben
- ☐ Zerstörungsfreie Prüfungen
- ☒ Mobile Instandhaltung und Service gem. Kapitel 4.7 ECM Guide V10.0 vom 04.12.2025
- ☐ Sonstige